

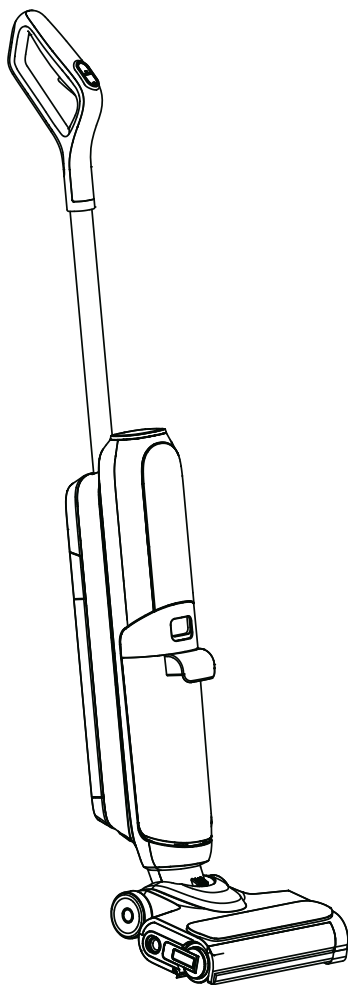
Wet & Dry cordless vacuum cleaner ATVEL F16 FastClean

Akku-Staubsauger ATVEL F16 FastClean

Aspirateur sans fil sec et humide ATVEL F16 FastClean

Беспроводной пылесос ATVEL F16 FastClean

User's Guide / Handbuch / Guide de l'utilisateur / Руководство пользователя



Please read the user manual carefully before using it and save it for future reference.

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de l'utiliser et conservez-le pour référence future.

Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и сохраните его для использования в будущем.

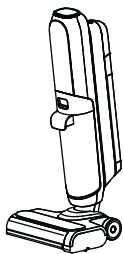
Contents

Packing List	1
Safety Instructions	2
Product Introduction	3
Product Installation	5
Operation	6
Care and Maintenance	7
Specification	8
Error Codes	8
Name and Content of Hazardous Substances	9
Guarantee	10
Support	10

Packing List

Before using this product, please check whether the package contains the following items, if any missing, please contact customer service.

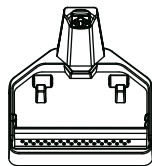
* Pictures are for reference only, please refer to the actual product you received.



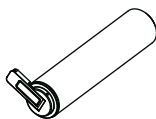
Main Body × 1



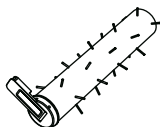
Handle × 1



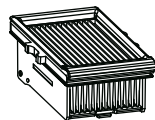
Charging Station × 1



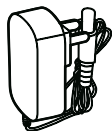
Roller Brush × 1
(for hard floor)



Roller Brush × 1
(for carpet)



Sponge Filter × 1



Adapter × 1



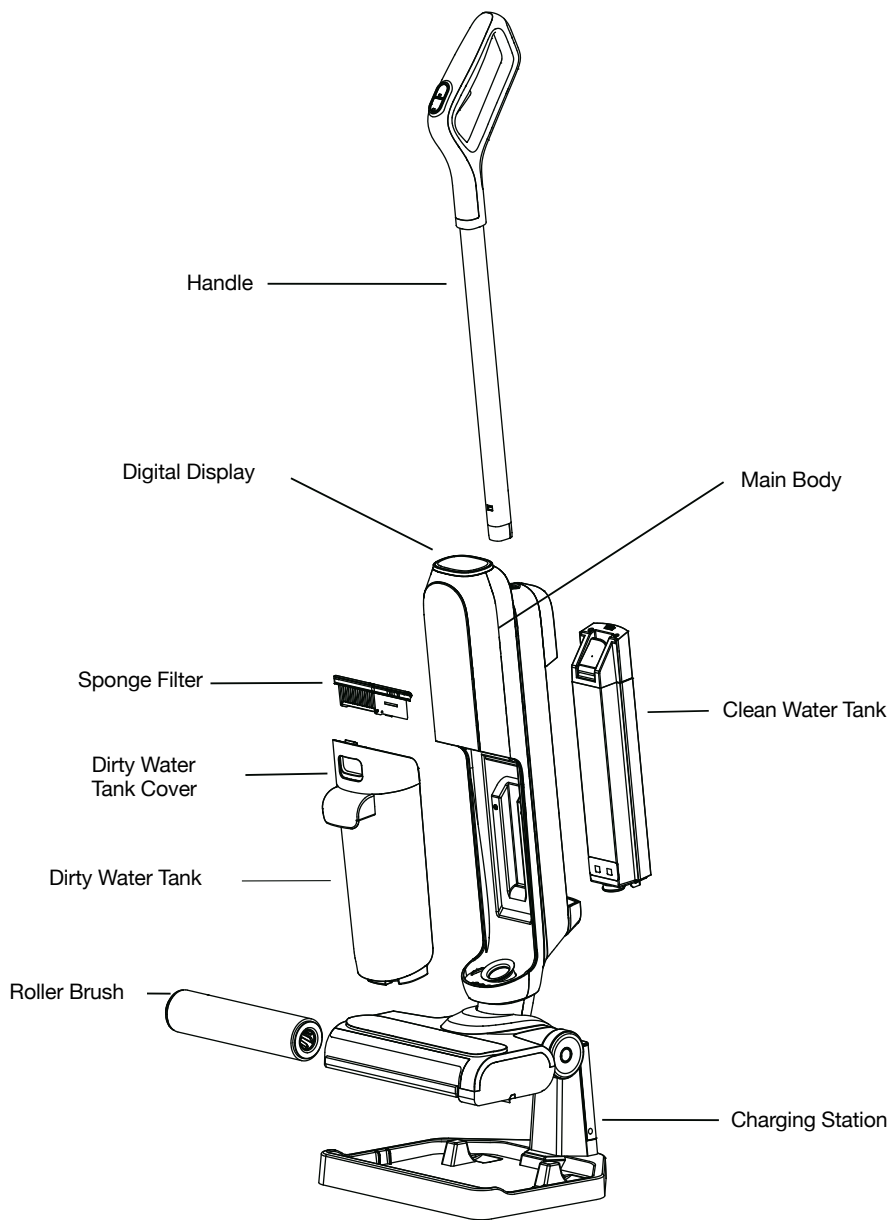
Cleaning Brush × 1

Safety Instructions

1. Users are prohibited from disassembling this product, otherwise it may bring danger.
2. Before cleaning or maintaining the product, please be sure to unplug and turn off the power of the device.
3. Do not touch the socket, power adapter and display when your hands are wet to avoid the risk of electric shock.
4. Please use the power adapter that comes with the product to charge, if you use other power adapters to charge the product may be damaged.
5. If the power adapter is damaged, please stop using it immediately and contact our professional maintenance team for replacement.
6. This product is not intended for use by physically, sensually or intellectually impaired persons or persons lacking experience and common sense (including children), unless supervised or instructed by others to ensure that it can be used safely.
7. When using the device, if you find the device leakage or motor temperature is too high and strange noise, such as overheating, noise, odor and other problems, please stop using immediately, and contact our after-sales service team to get help.
8. If the clean water tank and dirty water tank are not installed in place, please do not use it.
9. When moving the device, please keep the device upright to avoid the flow of dirty water into the motor.
10. The cleaning solution should be kept out of reach of children.
11. Please follow the floor cleaning solution label instructions to use the cleaning solution.
12. This product is only suitable for use in a domestic environment, not in an industrial environment or outdoor use.
13. This product is suitable for hard floor in home environment, such as marble floor, wood floor, tile floor, solid wood floor and laminate floor.
14. Do not use this product in the environment below 0°C or higher than 45°C.
15. Do not use this product to clean the foam liquid, so as not to cause damage to the motor.
16. Do not add alcohol in the clean water tank.
17. Do not use this product to clean cigarettes, matches and other unextinguished heat sources, to avoid fire.
18. Do not use this product to clean flammable and explosive or highly volatile liquids, such as gasoline, kerosene, paint, perfume, etc., which may lead to short-circuiting of the product or explosion.
19. Do not use this product to clean the color powder or toner used inside laser printers and copiers to avoid fire or explosion.
20. Do not use this product to clean sharp objects, such as glass shards, nails, nails, paper clips, stones and other items, in order to avoid damage to the product.
21. Please do not clean pigments, paints, shoe polish and other strong stains.
22. Do not shake the device violently or collision, so as not to inflow of dirty water into the motor.
23. Do not block the air inlet and outlet to avoid overheating the device.
24. Do not soak the floor brush in water, so as not to burn the device.
25. Do not wet the device body, it may cause fire and electric shock accident due to short circuit of the device.
26. Do not rinse the brush under the faucet.
27. Before disposing of this product, the battery pack must be removed from the device; when removing the battery, the device must be de-energized, the battery should be disposed of safely.

Product Introduction

Product View



Product Introduction

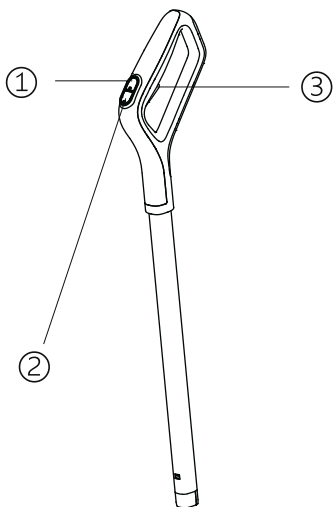
Handle Functions

Function 1: Power On/Off,
Short press button① to turn on/off the device.

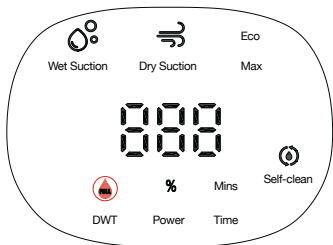
Function 2: Self-cleaning,
When device is charging, long press button① for 3 seconds to start self-cleaning, short press button① to cancel self-cleaning.

Function 3: Mode switch,
short press button② to switch between different modes.

Function 4: Maximum mode, long press button ③ to switch to maximum mode, do the same to return to ECO mode.



Digital Display



	Self-cleaning: Expressed in seconds, Mopping: Expressed in minutes, Other: code, such as F1.		When the icon lights up and keeps blinking, please empty the dirty water tank in time.
	When the icon lights up, the device is in wet suction mode and the device automatically dispenses water.	Eco	Eco mode
	When the icon lights up, the device is in dry suction mode and the device does not dispense water.	Max	Max mode
	When the icon lights up, the device will enter the self-cleaning mode.		The battery capacity increases by 5% till 100%, screen is off within 1 hour after full charged.

Product Installation

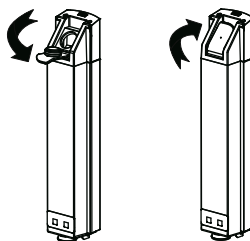
1. Installation:

Insert the handle connecting tube into the body assembly port, a "click" sound is heard to indicate that it is in place.



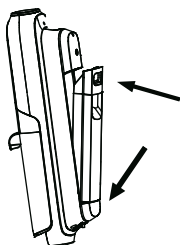
2. Load the tap water

Open the cover of the water tank to be filled with water, cover it well after that. You can add 2-3 ml of ATVEL Q cleaning agent to the clean water tank.



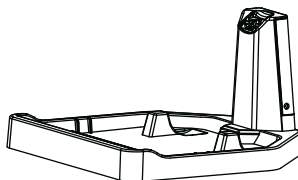
3. Clean water tank installation

The bottom of the water tank is aligned with the tank groove of the fuselage, and then the water tank is pushed forward to the fuselage, the sound of "click" indicates that the installation is in place.



4. Install the charging base.

Place the base against the wall and insert it into the charging base using the original adapter.



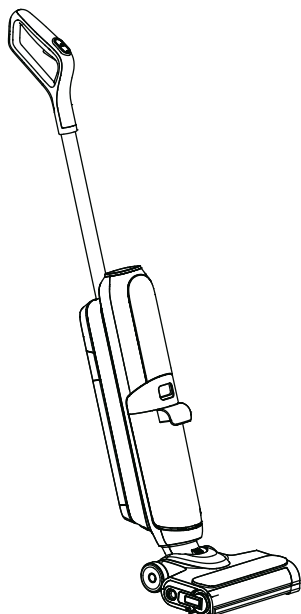
5. Charging

The charging host is placed on the charging seat, and the charging base contact is aligned with the body shrapnel to charge.



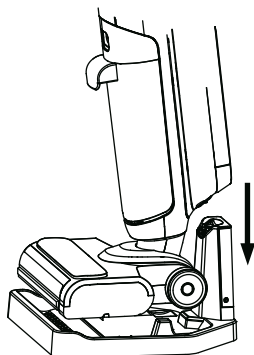
Operations

1. Start to use: after the machine is installed, the machine tilts back to the right angle, press the power button, you can start to use.



- ① During use, it is forbidden to push and pull quickly, so as not to cause water to the fan caused by shaking of dirty water;
- ② If there is foam in the dirty water tank, clean it in time to avoid foam interference with the sewage detection.

2. End of use: after the ground cleaning is completed, put the machine back to the charging base, long press the button for three seconds, you can enter the self-cleaning.

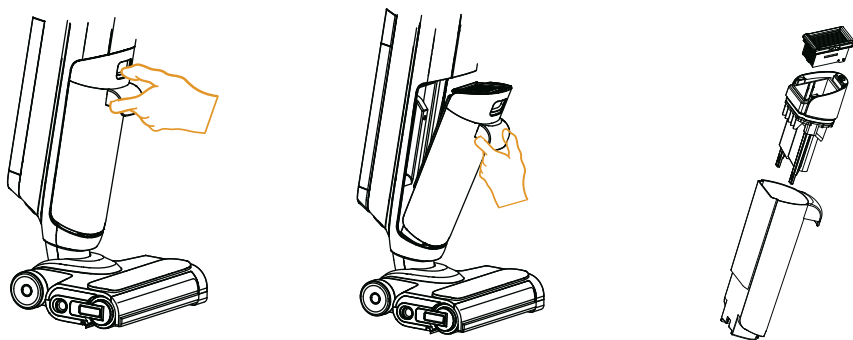


When self-cleaning is going on, make sure that there is water in the clean water tank. After self-cleaning, please empty the dirty water tank in time to avoid dirty water odor, and take out the roller brush to dry.

Care and Maintenance

Please disconnect the power of the floor washer before maintenance.

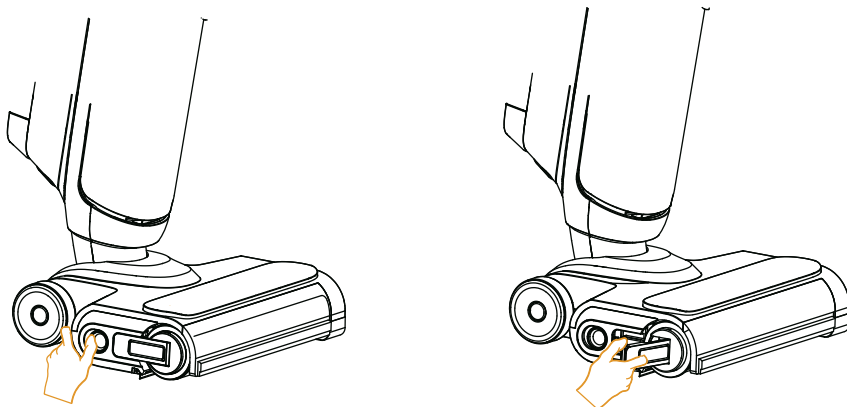
1. Maintenance of dirty water tank components: After use, the dirty water tank components must be cleaned immediately to avoid odor by internal dirt. When the machine is standing, hold the handle of the dirty water tank and press the lock of the upper cover of the dirty water tank with your thumb and pull it out, and then the dirty water tank can be taken out. Before use, rinse the dirty water tank and its top cover with clean water and dry the sponge filter. It is also necessary to clean the nozzle under the dirty tank with a cleaning brush.



2. Maintenance of floor brush components: According to floor dirt situation inside the house, it is necessary to regularly check and clean foreign objects such as hair on the roller brush.

Pull the roller brush lock by hand, after the roller brush handle pops out, grab the roller brush handle to take out the roller brush.

It is also necessary to periodically clean the roller drive inside the brush body.



Specification

Rating Voltage:	21.6V	Adapter Input:	100-240V, 50/60Hz, 0.8A
Rating Power:	150W	Adapter Output:	DC 27V, 0.8A
Charging Time:	About 4 hours	Working time:	30-38 minutes
Suction:	7-11.5kpa	Net Weight:	3.6kg

The above data from the company's laboratory, the actual use of the situation may be different according to the use of environmental changes, please prevail in practice. The company reserves the right to make any technical and design changes to the product due to the continuous improvement of the product needs. The right of interpretation belongs to the Grandstone Corp.

Error Codes

Code	Reason	Solution
F0	Fan motor short circuit	Fan motor short-circuit or overcurrent triggered 3 times, it will auto self-release after half an hour later
F2	Fan motor short circuit	Charger used incorrectly, replace charger
F3	Fan motor discharge overcurrent	Check fan motor
F4	Floor brush discharge overcurrent	Check roller brush if need clean; Check roller brush motor
F5	Water spray motor discharge short circuit or overcurrent	Check water spray motor

Name and Content of Hazardous Substances

Part Name	Hazardous Substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (CrVI)	Polybrominated Biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
Plastic Shell	O	O	O	X	O	O
Metal Parts	O	O	O	O	O	O
PCBA	O	O	O	O	O	O
Rubber Components	O	O	O	X	O	O
Screws, washers, etc.	O	O	O	X	O	O
The lifetime of the components for environmental protection concerns is 10 years. The time is valid under the use conditions of this manual. O: It indicates that the content of the hazardous substances in all homogeneous materials of the components complies with the council RoHS 2 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU. X: It indicates that the content of the hazardous substances in all homogeneous materials of the components is the exempt item according to the council RoHS 2 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU due to the existing level of technology.						

Guarantee

We offer a one-year warranty on all our products. We will repair, replace or return the product within the warranty period and within the scope of warranty service, and restore the normal use function of the product for free within a reasonable time. Products outside the warranty and warranty coverage will be covered by a paid repair service in accordance with this service policy.

If your product needs warranty servicing, please email the original or copy of the purchase invoice, the product or accessory that requires warranty to info@atvel.com with as subject "warranty service". If you are unable to provide valid evidence such as the original or photocopy of the invoice for the product or accessory, your may be declined free of charge warranty servicing.

The following conditions do not apply to warranty and replacement terms:

1. The product is worn and worn normally.
2. Damage caused by human factors (including but not limited to: damage caused by falling, squeezing, collision, damage caused by liquid splashing, chemical corrosion, foreign matter entering the product).
3. Damage caused by improper use or improper maintenance (including but not limited to: for abnormal use, damage caused by incorrect connection and test).
4. It has been dismantled or repaired by any person or enterprise other than the after-sales service center or authorized service center, or the attachment batch number has been removed, the altered tamper-evident sticker is damaged or illegible.
5. The product is out of warranty.
6. Damage caused by force majeure.

Support

If you have any queries regarding your Atvel appliance, call +1 229 252 83 58 or e-mail support@atvel.com or visit www.atvel.com/support for online help, general tips and useful information about Atvel.

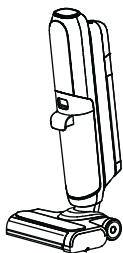
Inhalt

Packliste	11
Sicherheitshinweise	12
Produkteinführung	13
Produktinstallation	15
Betrieb	16
Pflege und Wartung	17
Spezifikation	18
Fehlercode	18
Bezeichnung und Inhalt gefährlicher Stoffe	19
Garantie	20
Unterstützung	20

Packliste

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, überprüfen Sie bitte, ob das Paket die folgenden Artikel enthält. Falls vorhanden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

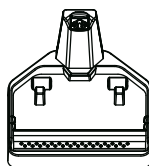
* Bilder dienen nur als Referenz, bitte beziehen Sie sich auf das eigentliche Produkt, das Sie erhalten haben.



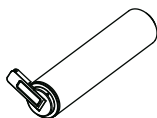
Wichtigsten Körper × 1



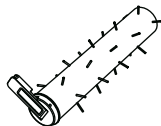
Griff × 1



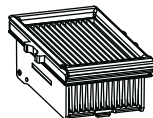
Ladestation × 1



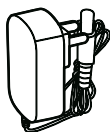
Walzenbürste × 1
(für Hartböden)



Walzenbürste × 1
(für Teppich)



Schwammfilter × 1



Adapter × 1



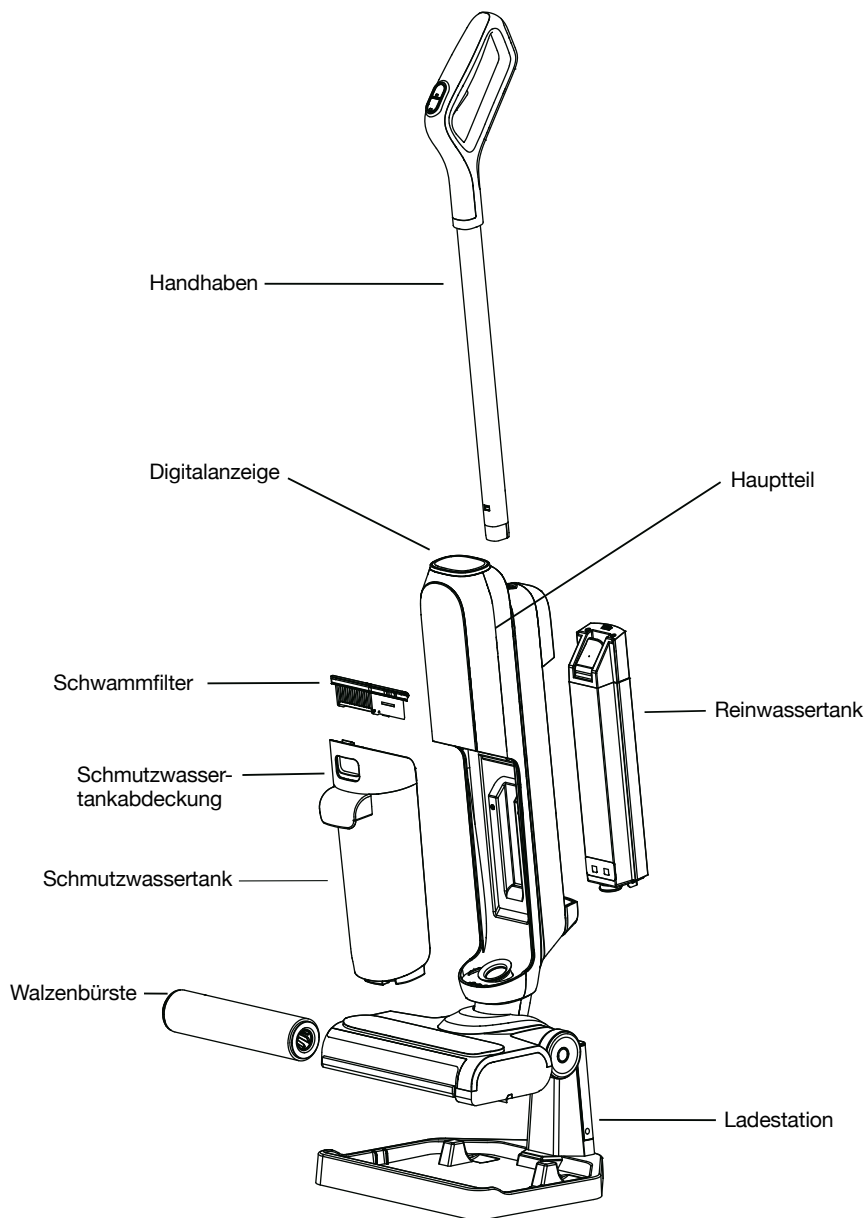
Reinigung Pinsel × 1

Sicherheitshinweise

1. Benutzern ist es untersagt, dieses Produkt zu zerlegen, da es sonst zu Gefahren führen kann.
2. Bevor Sie das Produkt reinigen oder warten, ziehen Sie bitte unbedingt den Netzstecker und schalten Sie das Gerät aus.
3. Berühren Sie die Steckdose, das Netzteil und das Display nicht, wenn Ihre Hände nass sind, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
4. Bitte verwenden Sie zum Laden das mit dem Produkt gelieferte Netzteil. Wenn Sie zum Laden andere Netzteile verwenden, kann das Produkt beschädigt werden.
5. Wenn das Netzteil beschädigt ist, verwenden Sie es bitte sofort nicht mehr und wenden Sie sich an unser professionelles Wartungsteam, um es auszutauschen.
6. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch körperlich, sinnlich oder geistig beeinträchtigte Personen oder Personen ohne Erfahrung und gesunden Menschenverstand (einschließlich Kinder) bestimmt, es sei denn, es wird von anderen beaufsichtigt oder angewiesen, um sicherzustellen, dass es sicher verwendet werden kann.
7. Wenn Sie bei der Verwendung des Geräts feststellen, dass das Gerät ausläuft oder die Motortemperatur zu hoch ist und seltsame Geräusche wie Überhitzung, Geräusche, Gerüche und andere Probleme auftreten, beenden Sie die Verwendung sofort und wenden Sie sich an unser Kundendienstteam, um Hilfe zu erhalten.
8. Wenn der Sauberwassertank und der Schmutzwassertank nicht installiert sind, verwenden Sie ihn bitte nicht.
9. Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es bitte aufrecht, um zu vermeiden, dass Schmutzwasser in den Motor fließt.
10. Die Reinigungslösung sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
11. Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett der Bodenreinigungslösung, um die Reinigungslösung zu verwenden.
12. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in einer häuslichen Umgebung geeignet, nicht in einer industriellen Umgebung oder im Außenbereich.
13. Dieses Produkt eignet sich für harte Böden in der häuslichen Umgebung, wie Marmorboden, Holzboden, Fliesenboden, Massivholzboden und Laminatboden.
14. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Umgebungen unter 0 °C oder über 45 °C.
15. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen der Schaumflüssigkeit, um den Motor nicht zu beschädigen.
16. Geben Sie keinen Alkohol in den Reinwassertank.
17. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen von Zigaretten, Streichhölzern und anderen nicht erloschenen Wärmequellen, um Feuer zu vermeiden.
18. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen von brennbaren und explosiven oder leichtflüchtigen Flüssigkeiten wie Benzin, Kerosin, Farbe, Parfüm usw., was zu einem Kurzschluss des Produkts oder einer Explosion führen kann.
19. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen von Farbpulver oder Toner, die in Laserdruckern und Kopierern verwendet werden, um Feuer oder Explosionen zu vermeiden.
20. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen scharfer Gegenstände wie Glasscherben, Nägel, Nägel, Büroklammern, Steine und anderer Gegenstände, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
21. Bitte reinigen Sie keine Pigmente, Farben, Schuhcreme und andere starke Flecken.
22. Schütteln Sie das Gerät nicht heftig oder kollidieren Sie nicht, um kein schmutziges Wasser in den Motor zu fließen.
23. Blockieren Sie nicht den Lufteinlass und -auslass, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
24. Die Bodenbürste nicht in Wasser einweichen, um das Gerät nicht zu verbrennen.
25. Befeuchten Sie das Gerätegehäuse nicht, da dies aufgrund eines Kurzschlusses des Geräts zu Bränden und Stromschlägen führen kann.
26. Spülen Sie die Bürste nicht unter dem Wasserhahn ab.
27. Vor der Entsorgung dieses Produkts muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden; Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät stromlos geschaltet werden, der Akku sollte sicher entsorgt werden.

Produkteinführung

Produktsicht



Produkteinführung

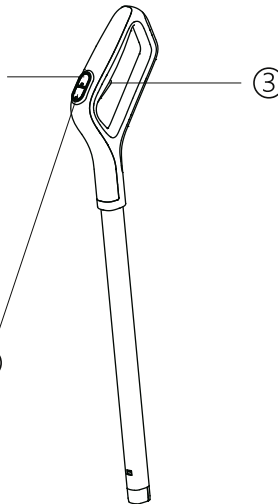
Funktionen handhaben

Funktion 1: Ein- / Ausschalten, Kurz drücken Taste ①, um das Gerät ein- / auszuschalten.

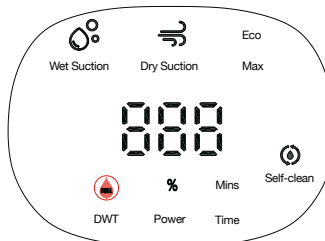
Funktion 2: Selbstreinigend, ① wenn das Gerät geladen wird, lange Taste ① für 3 Sekunden lang drücken, um die Selbstreinigung zu starten, kurz drücken, um die Selbstreinigung abzubrechen.

Funktion 3: Modusschalter, drücken Sie kurz die Taste ②, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln.

Funktion 4: Maximalmodus, lange Taste drücken ③ Um in den Maximalmodus zu wechseln, machen Sie dasselbe, um in den ECO-Modus zurückzukehren.



Digitalanzeige



	Selbstreinigung: Ausgedrückt in Sekunden. Wischen: Ausgedrückt in Minuten. Sonstiges: Code, z. B. F1.		Wenn das Symbol aufleuchtet und weiter blinkt, leeren Sie bitte rechtzeitig den Schmutzwassertank.
	Wenn das Symbol aufleuchtet, befindet sich das Gerät im Nasssaugmodus und das Gerät gibt automatisch Wasser ab.	Eco	Energiesparmodus
	Wenn das Symbol aufleuchtet, befindet sich das Gerät im Trockensaugmodus und das Gerät gibt kein Wasser ab.	Max	Max-Modus
	Wenn das Symbol aufleuchtet, wechselt das Gerät in den Selbstreinigungsmodus.		Die Akkukapazität erhöht sich um 5% bis 100%, der Bildschirm ist innerhalb von 1 Stunde nach dem vollständigen Aufladen ausgeschaltet.

Produktinstallation

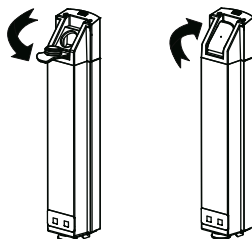
1. Installation:

Führen Sie das Griffverbindungsrohr in die Karosseriebaugruppenöffnung ein, ein "Klick" -Geräusch ist zu hören, um anzuzeigen, dass es angebracht ist.



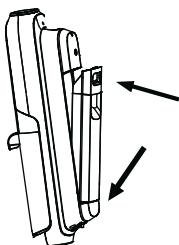
2. Laden Sie das Leitungswasser

Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks, der mit Wasser gefüllt werden soll, und decken Sie ihn danach gut ab. Sie können 2–3 ml des Reinigungsmittels ATVEL Q in den Frischwassertank geben.



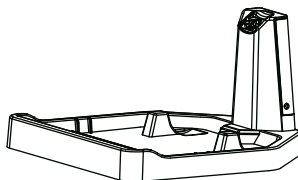
3. Installation von Sauberwassertanks

Der Boden des Wassertanks ist mit der Tanknut des Rumpfes ausgerichtet, und dann wird der Wassertank nach vorne zum Rumpf geschoben, das Geräusch eines "Klickens" zeigt an, dass die Installation vorhanden ist.



4. Installieren Sie die Ladestation

Stellen Sie die Basis an die Wand und setzen Sie sie mit dem Originaladapter in die Ladestation ein.



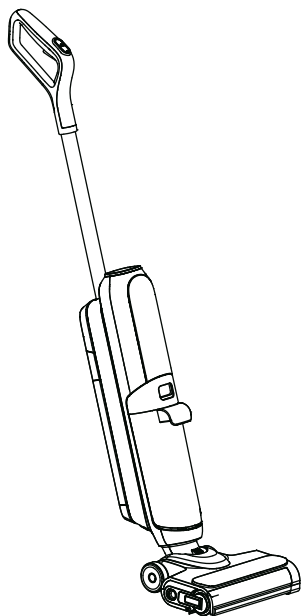
5. Ladestation

Der Ladehost wird auf den Ladesitz gesetzt und der Ladestationskontakt wird zum Laden mit dem Körpersplitter ausgerichtet.



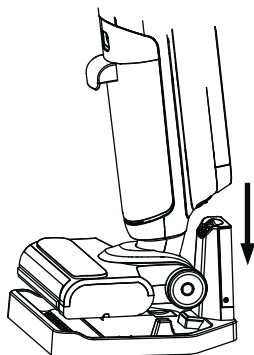
Betrieb

1. Inbetriebnahme: Nach der Installation der Maschine kippt die Maschine wieder in den rechten Winkel, drücken Sie den Netzschalter, Sie können mit der Inbetriebnahme beginnen.



- ① Während des Gebrauchs ist es verboten, schnell zu drücken und zu ziehen, um den Lüfter nicht durch Schütteln von Schmutzwasser zu wässern;
- ② Wenn sich Schaum im Schmutzwassertank befindet, reinigen Sie ihn rechtzeitig, um Schaumstörungen bei der Abwassererkennung zu vermeiden.

2. Nutzungsende: Stellen Sie das Gerät nach Abschluss der Bodenreinigung wieder auf die Ladestation, halten Sie die Taste drei Sekunden lang gedrückt, um die Selbstreinigung einzugeben.



Stellen Sie bei der Selbstreinigung sicher, dass sich Wasser im Sauberwassertank befindet. Bitte leeren Sie nach der Selbstreinigung rechtzeitig den Schmutzwassertank, um Schmutzwassergeschmack zu vermeiden, und nehmen Sie die Walzenbürste zum Trocknen heraus.

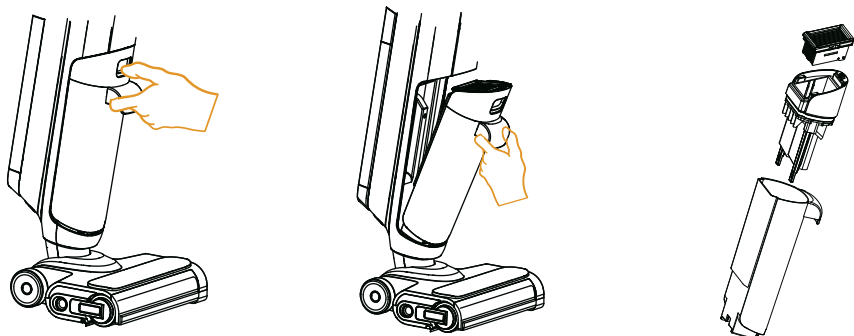
Pflege und Wartung

Bitte trennen Sie die Stromversorgung der Bodenwaschanlage vor der Wartung.

1. Wartung von Schmutzwassertankkomponenten: Nach Gebrauch müssen die Schmutzwassertankkomponenten sofort gereinigt werden, um Gerüche durch inneren Schmutz zu vermeiden. Wenn die Maschine steht, halten Sie den Griff des Schmutzwassertanks fest und drücken Sie mit dem Daumen auf das Schloss der oberen Abdeckung des Schmutzwassertanks und ziehen Sie es heraus.

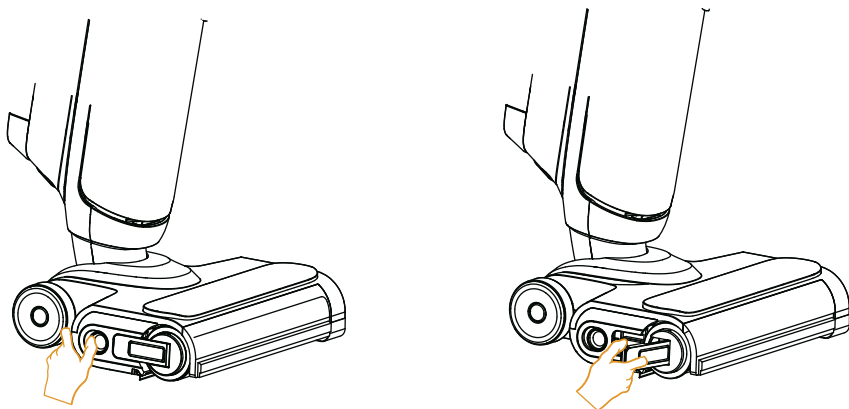
Spülen Sie vor dem Gebrauch den Schmutzwassertank und seine obere Abdeckung mit klarem Wasser aus und trocknen Sie den Schwammfilter.

Es ist auch notwendig, den Stutzen unter dem schmutzigen Behälter mit einer Reinigungsbürste zu reinigen.



2. Wartung der Bodenbürstenkomponenten: Je nach Bodenschmutzsituation im Haus ist es erforderlich, Fremdkörper wie Haare auf der Walzenbürste regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen.

Ziehen Sie die Rollenbürstenverriegelung von Hand, nachdem der Rollenbürstengriff herauspringt, greifen Sie den Rollenbürstengriff, um die Rollenbürste herauszunehmen. Außerdem muss der Walzantrieb in regelmäßigen Abständen im Bürstengehäuse gereinigt werden.



Spezifikation

Nennspannung:	21.6V	Adaptiereingang:	100-240V, 50/60Hz, 0.8A
Nennleistung:	150W	Adapterausgang:	DC 27V, 0.8A
Ladezeit:	Ungefähr 4 Stunden	Arbeitszeit:	30-38 Minuten
Saugen:	7-11.5kpa	Nettogewicht:	3.6kg

Die oben genannten Daten aus dem Labor des Unternehmens, die tatsächliche Nutzung der Situation kann je nach Nutzung von Umweltveränderungen unterschiedlich sein, bitte herrschen Sie in der Praxis vor. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, technische und gestalterische Änderungen am Produkt aufgrund der kontinuierlichen Verbesserung der Produktanforderungen vorzunehmen. Das Auslegungsrecht liegt bei der Grandstone Corp.

Fehlercode

Code	Grund	Lösung
F0	Kurzschluss am Lüftermotor	3-mal ausgelöster Kurzschluss oder Überstrom des Lüftermotors, nach einer halben Stunde erfolgt eine automatische Selbstfreigabe
F2	Kurzschluss am Lüftermotor	Ladegerät falsch verwendet, Ladegerät ersetzen
F3	Überstrom bei der Entladung des Lüftermotors	Lüftermotor prüfen
F4	Überstrom bei der Entladung der Bodenbürste	Überprüfen Sie die Walzenbürste, falls eine Reinigung erforderlich ist. Überprüfen Sie den Bürstenwalzenmotor
F5	Kurzschluss oder Überstrom bei der Entladung des Wassersprühmotors	Überprüfen Sie den Wassersprühmotor

Bezeichnung und Inhalt gefährlicher Stoffe

Teilname	Schadstoffe					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CrVI)	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
Kunststoffschale	O	O	O	X	O	O
Metallteil	O	O	O	O	O	O
PCBA	O	O	O	O	O	O
Gummitteile	O	O	O	X	O	O
Schrauben,	O	O	O	X	O	O
Die Lebensdauer der Komponenten aus Umweltschutzgründen beträgt 10 Jahre. Die Uhrzeit ist unter den Nutzungsbedingungen dieses Handbuchs gültig. O: Es zeigt an, dass der Gehalt der gefährlichen Stoffe in allen homogenen Materialien der Komponenten den RoHS 2-Richtlinien (EU) 2015/863 und (EU) 2017/2102 des Rates zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU entspricht. X: Es weist darauf hin, dass der Gehalt der gefährlichen Stoffe in allen homogenen Materialien der Komponenten gemäß der RoHS 2-Richtlinie (EU) 2015/863 und (EU) 2017/2102 des Rates zur Änderung des Anhangs II der Richtlinie 2011/65/ EU aufgrund des vorhandenen Stands der Technik der ausgenommene Artikel ist.						

Garantie

Wir gewähren auf alle unsere Produkte eine einjährige Garantie. Wir reparieren, ersetzen oder senden das Produkt innerhalb der Garantiezeit und im Rahmen des Garantieservice zurück und stellen die normale Nutzungsfunktion des Produkts innerhalb einer angemessenen Frist kostenlos wieder her. Produkte außerhalb der Garantie und Garantiedeckung werden von einem kostenpflichtigen Reparaturservice gemäß dieser Servic Richtlinie abgedeckt.

Wenn Ihr Produkt einen Garantieservice benötigt, senden Sie bitte das Original oder die Kopie der Kaufrechnung, des Produkts oder Zubehörs, für das die Garantie erforderlich ist, per E-Mail an info@atvel.com mit dem Betreff "Garantieservice". Wenn Sie keine gültigen Nachweise wie das Original oder die Fotokopie der Rechnung für das Produkt oder Zubehör vorlegen können, kann Ihnen der kostenlose Garantieservice verweigert werden.

Die folgenden Bedingungen gelten nicht für Garantie- und Ersatzbedingungen:

1. Das Produkt wird normal getragen und getragen.
2. Schäden, die durch menschliche Faktoren verursacht wurden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Schäden durch Sturz, Quetschen, Kollision, Schäden durch Flüssigkeitsspritzen, chemische Korrosion, Eindringen von Fremdkörpern in das Produkt).
3. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung verursacht wurden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf: bei unsachgemäßem Gebrauch, Schäden, die durch falsche Verbindung und Prüfung verursacht wurden).
4. Es wurde von einer anderen Person oder einem anderen Unternehmen als dem Kundendienstzentrum oder dem autorisierten Kundendienstzentrum demontiert oder repariert, oder die Chargennummer des Anhangs wurde entfernt, der geänderte manipulationssichere Aufkleber ist beschädigt oder unleserlich.
5. Das Produkt hat keine Garantie mehr.
6. Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht wurden.

Unterstützung

Wenn Sie Fragen zu Ihrer ATVEL-Appliance haben, rufen Sie an +1 229 252 83 58 oder E-Mail support@atvel.com oder besuchen Sie www.atvel.com/support für Online-Hilfe, allgemeine Tipps und nützliche Informationen zu ATVEL.

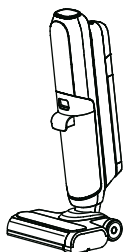
Contenu

Liste de Colisage	21
Consignes de Sécurité	22
Présentation du Produit	23
Installation du Produit	25
Opération	26
Entretien et Maintenance	27
Spécification	28
Codes d'Erreur	28
Nom et contenu des Substances dangereuses	29
Garantie	30
Maintenance	30

Liste de Colisage

Avant d'utiliser ce produit, veuillez vérifier si l'emballage contient les éléments suivants, s'il en manque, veuillez contacter le service client.

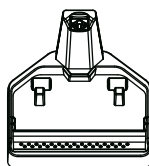
* Les photos sont pour référence seulement, veuillez vous référer au produit réel que vous avez reçu.



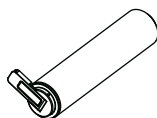
Corps principal × 1



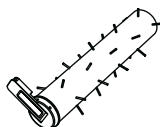
Poignée × 1



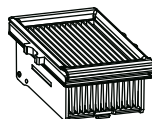
Station de recharge × 1



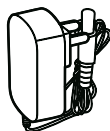
Brosse à rouleau × 1
(pour sols durs)



Brosse à rouleau × 1
(pour tapis)



Filtre éponge × 1



Adaptateur × 1



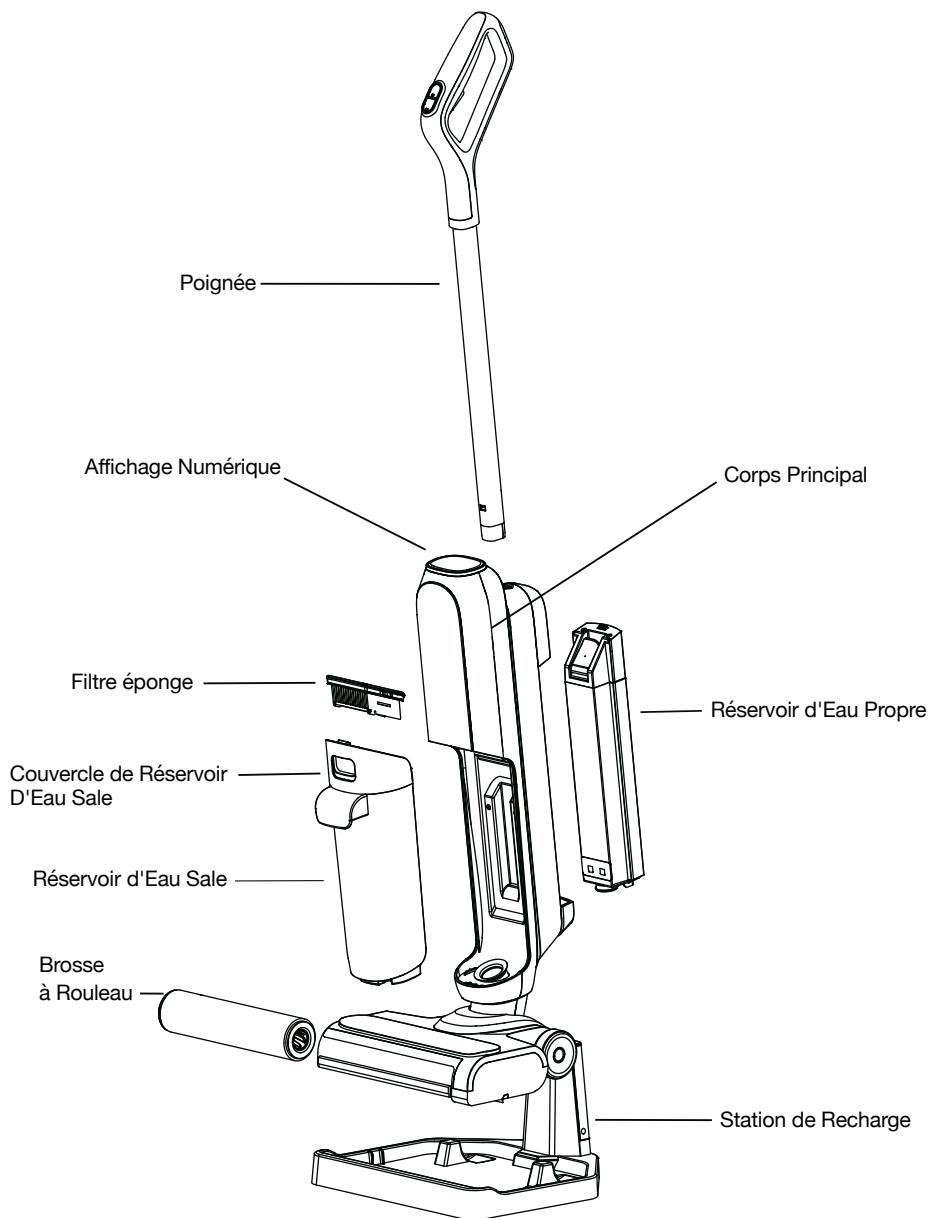
Brosse de nettoyage × 1

Consignes de Sécurité

1. Il est interdit aux utilisateurs de démonter ce produit, sinon cela pourrait présenter un danger.
2. Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, assurez-vous de débrancher et d'éteindre l'appareil.
3. Ne touchez pas la prise, l'adaptateur secteur et l'écran lorsque vos mains sont mouillées pour éviter tout risque de choc électrique.
4. Veuillez utiliser l'adaptateur secteur fourni avec le produit pour charger, si vous utilisez d'autres adaptateurs secteur pour charger le produit, il peut être endommagé.
5. Si l'adaptateur secteur est endommagé, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement et contacter notre équipe de maintenance professionnelle pour le remplacer.
6. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant une déficience physique, sensorielle ou intellectuelle ou des personnes manquant d'expérience et de bon sens (y compris les enfants), à moins d'être supervisé ou instruit par d'autres pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.
7. Lorsque vous utilisez l'appareil, si vous constatez que la fuite de l'appareil ou la température du moteur est trop élevée et qu'il y a un bruit étrange, tel qu'une surchauffe, du bruit, des odeurs et d'autres problèmes, veuillez cesser immédiatement d'utiliser et contacter notre équipe de service après-vente pour obtenir de l'aide.
8. Si le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale ne sont pas installés en place, veuillez ne pas l'utiliser.
9. Lorsque vous déplacez l'appareil, veuillez le maintenir droit pour éviter l'écoulement d'eau sale dans le moteur.
10. La solution de nettoyage doit être tenue hors de portée des enfants.
11. Veuillez suivre les instructions sur l'étiquette de la solution de nettoyage des sols pour utiliser la solution de nettoyage.
12. Ce produit ne convient que pour une utilisation dans un environnement domestique, pas dans un environnement industriel ou une utilisation en extérieur.
13. Ce produit convient aux sols durs dans les environnements domestiques, tels que les sols en marbre, les sols en bois, les sols carrelés, les sols en bois massif et les sols stratifiés.
14. N'utilisez pas ce produit dans un environnement inférieur à 0°C ou supérieur à 45°C.
15. N'utilisez pas ce produit pour nettoyer la mousse, afin de ne pas endommager le moteur.
16. N'ajoutez pas d'alcool dans le réservoir d'eau propre.
17. N'utilisez pas ce produit pour nettoyer les cigarettes, allumettes et autres sources de chaleur non éteintes, afin d'éviter les incendies.
18. N'utilisez pas ce produit pour nettoyer des liquides inflammables et explosifs ou très volatils, tels que l'essence, le kérosène, la peinture, le parfum, etc., ce qui peut entraîner un court-circuit du produit ou une explosion.
19. N'utilisez pas ce produit pour nettoyer la poudre de couleur ou le toner utilisé à l'intérieur des imprimantes laser et des copieurs afin d'éviter un incendie ou une explosion.
20. N'utilisez pas ce produit pour nettoyer des objets tranchants, tels que des éclats de verre, des clous, des clous, des trombones, des pierres et d'autres objets, afin d'éviter d'endommager le produit.
21. Veuillez ne pas nettoyer les pigments, peintures, cirage à chaussures et autres taches tenaces.
22. Ne secouez pas l'appareil violemment ou en cas de collision, afin de ne pas laisser entrer d'eau sale dans le moteur.
23. Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air pour éviter de surchauffer l'appareil.
24. Ne trempez pas la brosse à plancher dans l'eau, afin de ne pas brûler l'appareil.
25. Ne mouillez pas le corps de l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique en raison d'un court-circuit de l'appareil.
26. Ne rincez pas la brosse sous le robinet.
27. Avant de jeter ce produit, la batterie doit être retirée de l'appareil; lors du retrait de la batterie, l'appareil doit être mis hors tension, la batterie doit être jetée en toute sécurité.

Présentation du Produit

Vue du Produit



Présentation du Produit

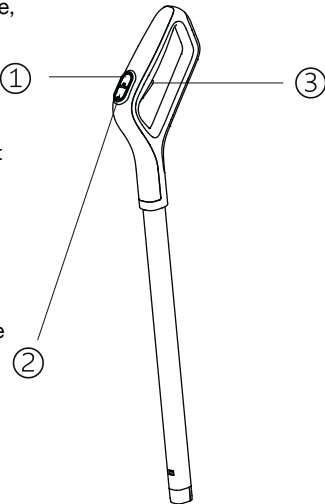
Fonctions de Poignée

Fonction 1: Allumer / éteindre, appuyez brièvement sur le bouton ① to turn on/off the device.

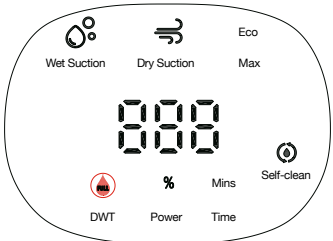
Fonction 2: Autonettoyant, lorsque l'appareil est en charge, appuyez longuement sur le bouton ① ou 3 secondes pour démarrer l'autonettoyage, appuyez brièvement pour annuler l'autonettoyage.

Fonction 3: Commutateur de mode, appuyez brièvement sur le bouton ② pour basculer entre les différents modes.

Fonction 4: Mode maximum, appuyez longuement sur le bouton ③ pour passer en mode maximum, faites de même pour revenir en mode ÉCO.



Affichage Numérique



	Autonettoyant: Exprimé en secondes. Nettoyage: Exprimé en minutes. Autre: code, tel que F1.		Lorsque l'icône s'allume et continue de clignoter, veuillez vider le réservoir d'eau sale à temps.
	Lorsque l'icône s'allume, l'appareil est en mode d'aspiration humide et l'appareil distribue automatiquement de l'eau.	Eco	Mode écologique
	Lorsque l'icône s'allume, l'appareil est en mode d'aspiration à sec et l'appareil ne distribue pas d'eau.	Max	Mode maximum
	Lorsque l'icône s'allume, l'appareil passe en mode autonettoyant.		La capacité de la batterie augmente de 5% à 100%, l'écran est éteint dans l'heure qui suit la charge complète.

Installation du Produit

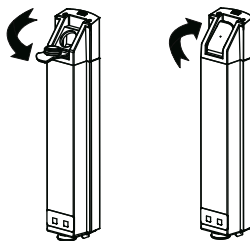
1. Installation:

Insérez le tube de connexion de la poignée dans le port d'assemblage du corps, un "clic" se fait entendre pour indiquer qu'il est en place.



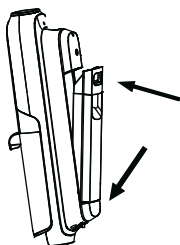
2. Chargez l'eau du robinet

Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau à remplir d'eau, couvrez-le bien après cela. Vous pouvez ajouter 2 à 3 ml de produit de nettoyage ATVEL Q dans le réservoir d'eau propre.



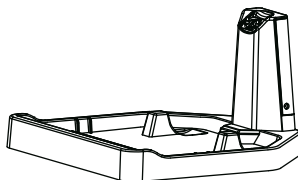
3. Installation d'un réservoir d'eau propre

Le fond du réservoir d'eau est aligné avec la rainure du réservoir du fuselage, puis le réservoir d'eau est poussé vers l'avant vers le fuselage, le son du "clic" indique que l'installation est en place.



4. Installez la base de chargement

Placez la base contre le mur et insérez-la dans la base de chargement à l'aide de l'adaptateur d'origine.



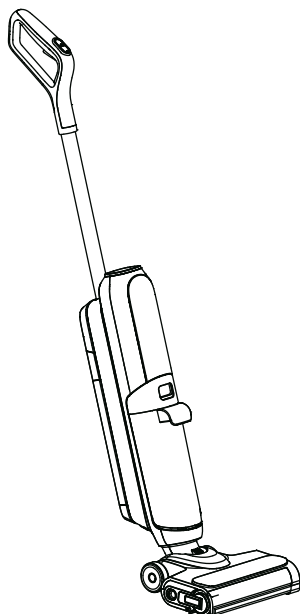
5. Mise en charge

L'hôte de charge est placé sur le siège de charge et le contact de la base de charge est aligné avec les éclats d'obus du corps pour charger.



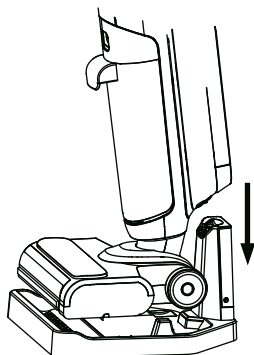
Opérations

1. Commencer à utiliser: une fois la machine installée, la machine s'incline à angle droit, appuyez sur le bouton d'alimentation, vous pouvez commencer à l'utiliser.



- ① Pendant l'utilisation, il est interdit de pousser et de tirer rapidement, afin de ne pas provoquer d'eau dans le ventilateur causée par des secousses d'eau sale;
- ② S'il y a de la mousse dans le réservoir d'eau sale, nettoyez-le à temps pour éviter toute interférence de la mousse avec la détection des eaux usées.

2. Fin d'utilisation: une fois le nettoyage du sol terminé, remettez la machine sur la base de chargement, appuyez longuement sur le bouton pendant trois secondes, vous pouvez entrer dans l'auto-nettoyage.



Lorsque l'auto-nettoyage est en cours, assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau propre. Après l'auto-nettoyage, veuillez vider le réservoir d'eau sale à temps pour éviter les odeurs d'eau sale et retirer la brosse rotative pour la faire sécher.

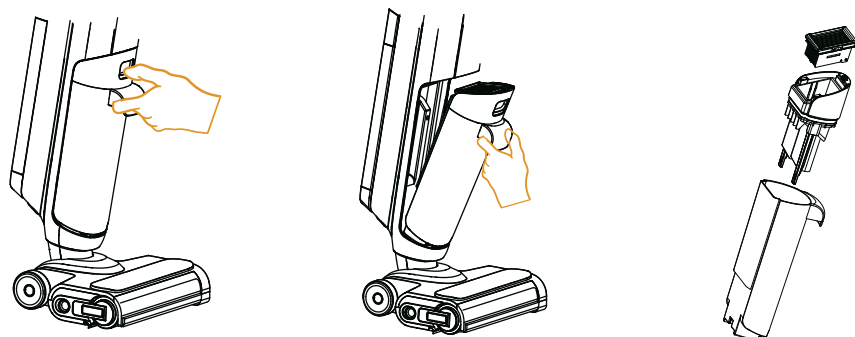
Entretien et Maintenance

Veuillez débrancher l'alimentation de la laveuse de sol avant l'entretien.

1. Entretien des composants du réservoir d'eau sale: Après utilisation, les composants du réservoir d'eau sale doivent être nettoyés immédiatement pour éviter les odeurs causées par la saleté interne. Lorsque la machine est debout, tenez la poignée du réservoir d'eau sale et appuyez sur le verrou du couvercle supérieur du réservoir d'eau sale avec votre pouce et retirez-le, puis le réservoir d'eau sale peut être retiré.

Avant utilisation, rincez le réservoir d'eau sale et son couvercle supérieur avec de l'eau propre et séchez le filtre éponge.

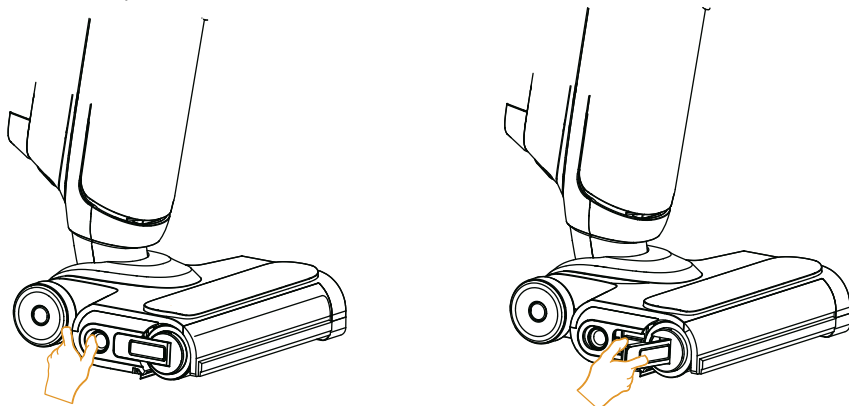
Il est également nécessaire de nettoyer le tuyau sous le réservoir sale avec une brosse de nettoyage.



2. Entretien des composants de la brosse à plancher: Selon la situation de saleté du sol à l'intérieur de la maison, il est nécessaire de vérifier et de nettoyer régulièrement les corps étrangers tels que les poils sur la brosse à rouleau.

Tirez le verrou de la brosse à rouleau à la main, une fois que la poignée de la brosse à rouleau est sortie, saisissez la poignée de la brosse à rouleau pour retirer la brosse à rouleau.

Il est également nécessaire de nettoyer périodiquement l'entraînement du rouleau à l'intérieur du corps de la brosse.



Spécification

Tension nominale:	21.6V	Entrée de l'adaptateur :	100-240V, 50/60Hz, 0.8A
Puissance nominale:	150W	Sortie de l'adaptateur :	DC 27V, 0.8A
Temps de charge:	Environ 4 heures	Temps de travail:	30-38 minutes
Succion:	7-11.5kpa	Poids net:	3.6kg

Les données ci-dessus du laboratoire de l'entreprise, l'utilisation réelle de la situation peut être différente selon l'utilisation des changements environnementaux, veuillez prévaloir dans la pratique. La société se réserve le droit d'apporter toute modification technique et de conception au produit en raison de l'amélioration continue des besoins du produit. Le droit d'interprétation appartient à Grandstone Corp.

Codes d'Erreur

Code	Raison	Solution
F0	Court-circuit sur le moteur du ventilateur	Court-circuit ou surintensité du moteur du ventilateur déclenché 3 fois, un auto-déclenchement automatique se produit au bout d'une demi-heure
F2	Court-circuit sur le moteur du ventilateur	Chargeur mal utilisé, remplacer le chargeur
F3	Surintensité lors de la décharge du moteur du ventilateur	Vérifier le moteur du ventilateur
F4	Surintensité lors de la décharge de la brosse à sol	Vérifiez la brosse à rouleau si un nettoyage est nécessaire. Vérifiez le moteur de la brosse
F5	Court-circuit ou surintensité lors de la décharge du moteur de pulvérisation d'eau	Vérifier le moteur de pulvérisation d'eau

Nom et contenu des Substances dangereuses

Nom de la Pièce	Substances Dangereuses					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CrVI)	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers diphényliques polybromés (PBDE)
Plastic Shell	O	O	O	X	O	O
Metal Parts	O	O	O	O	O	O
PCBA	O	O	O	O	O	O
Rubber Components	O	O	O	X	O	O
Screws, washers, etc.	O	O	O	X	O	O
La durée de vie des composants pour des raisons de protection de l'environnement est de 10 ans. L'heure est valable dans les conditions d'utilisation de ce manuel. O: Il indique que la teneur en substances dangereuses de tous les matériaux homogènes des composants est conforme à la directive RoHS 2 du conseil (UE) 2015/863 et (UE) 2017/2102 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE. X: Il indique que la teneur en substances dangereuses dans tous les matériaux homogènes des composants est l'élément exempté selon la directive RoHS 2 du conseil (UE) 2015/863 et (UE) 2017/2102 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE en raison du niveau de technologie existant.						

Garantie

Nous offrons une garantie d'un an sur tous nos produits. Nous réparerons, remplacerons ou retournerons le produit pendant la période de garantie et dans le cadre du service de garantie, et rétablirons gratuitement la fonction d'utilisation normale du produit dans un délai raisonnable. Les produits en dehors de la garantie et de la couverture de la garantie seront couverts par un service de réparation payant conformément à la présente politique de service.

Si votre produit nécessite un entretien sous garantie, veuillez envoyer par e-mail l'original ou une copie de la facture d'achat, le produit ou l'accessoire nécessitant une garantie à info@atvel.com avec comme sujet "service de garantie". Si vous n'êtes pas en mesure de fournir des preuves valides telles que l'original ou la photocopie de la facture du produit ou de l'accessoire, votre service de garantie peut être refusé sans frais.

Les conditions suivantes ne s'appliquent pas aux conditions de garantie et de remplacement:

1. Le produit est porté et porté normalement.
2. Dommages causés par des facteurs humains (y compris, mais sans s'y limiter: dommages causés par une chute, une compression, une collision, des dommages causés par des éclaboussures de liquide, une corrosion chimique, des corps étrangers pénétrant dans le produit).
3. Dommages causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien (y compris, mais sans s'y limiter: pour une utilisation anormale, dommages causés par une connexion et un test incorrects).
4. Il a été démonté ou réparé par toute personne ou entreprise autre que le centre de service après-vente ou le centre de service agréé, ou le numéro de lot de la pièce jointe a été retiré, l'autocollant inviolable modifié est endommagé ou illisible.
5. Le produit est hors garantie.
6. Dommages causés par un cas de force majeure.

Maintenance

Si vous avez des questions concernant votre appareil ATVEL, appelez +1 229 252 83 58 ou par e-mail support@atvel.com ou visitez www.atvel.com/support pour obtenir de l'aide en ligne, des conseils généraux et des informations utiles sur ATVEL.

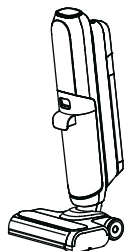
Содержание

Комплектация	31
Инструкция по технике безопасности	32
Знакомство с продуктом	33
Сборка продукта	35
Эксплуатация	36
Уход и техническое обслуживание	37
Технические характеристики	38
Коды ошибок	38
Поиск неисправностей	39
Название и состав опасных веществ	41
Переработка отходов	42
Поддержка	42
Стандартная гарантия в 1 год	42
Исключения	43

Комплектация

Перед использованием данного продукта, пожалуйста, проверьте, содержит ли упаковка следующие компоненты, если какие-либо из них отсутствуют, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки клиентов.

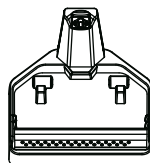
* Рисунки приведены только для справки, пожалуйста, обратитесь к фактическому товару, который вы получили.



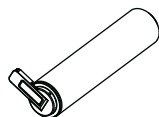
Основной корпус × 1



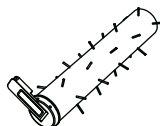
Ручка × 1



Зарядная станция × 1



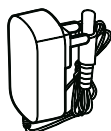
Роликовая щетка × 1
(для твердых полов)



Роликовая щетка × 1
(для ковра)



Губчатый фильтр × 1



Адаптер × 1



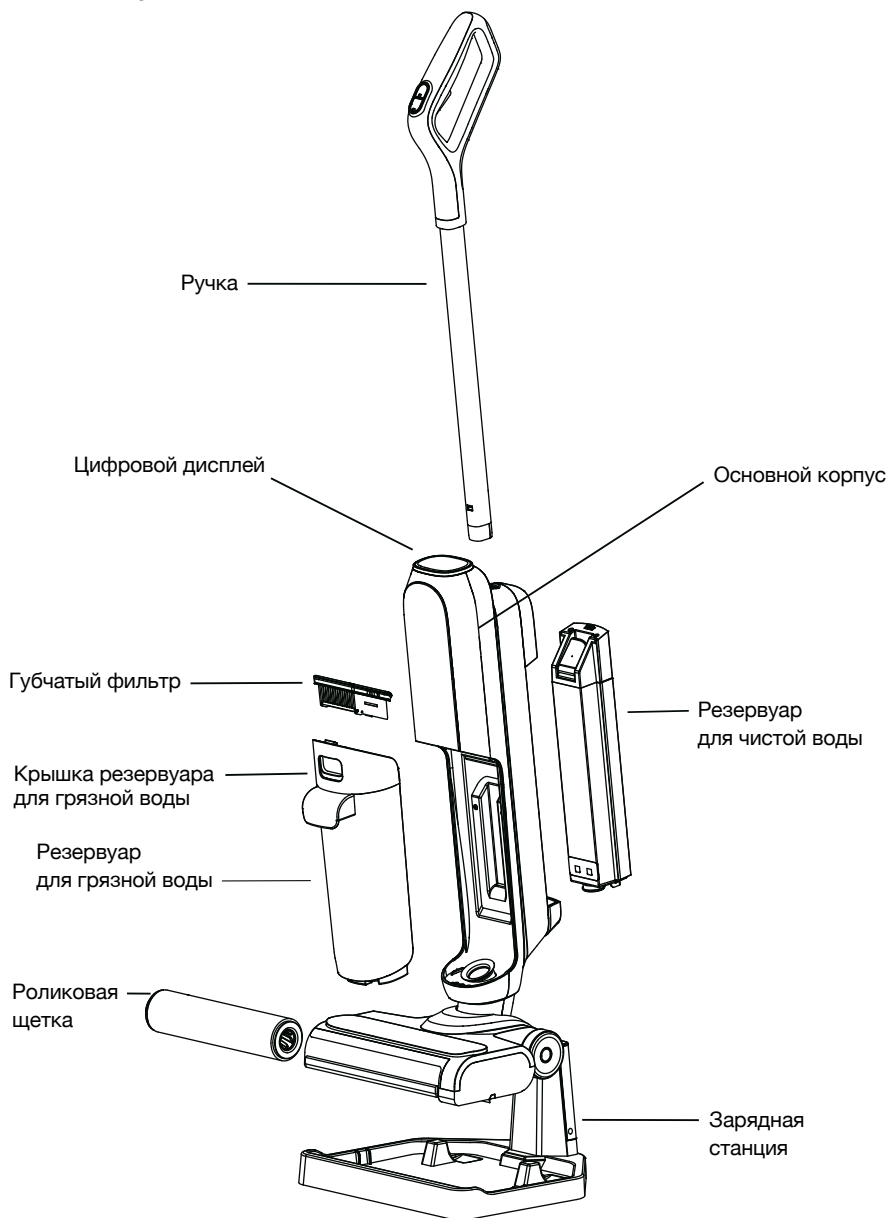
Щетка для чистки × 1

Инструкция по технике безопасности

1. Пользователям запрещается разбирать данное изделие, в противном случае это может представлять опасность.
2. Перед чисткой или техническим обслуживанием изделия, пожалуйста, обязательно выньте вилку из розетки и выключите питание устройства.
3. Не прикасайтесь к розетке, адаптеру питания и дисплею мокрыми руками, чтобы избежать поражения электрическим током.
4. Пожалуйста, используйте для зарядки адаптер питания, входящий в комплект поставки устройства, поскольку при использовании других адаптеров питания устройство может быть повреждено.
5. Если адаптер питания поврежден, пожалуйста, немедленно прекратите его использование и обратитесь в нашу службу технического обслуживания для замены.
6. Данное изделие не предназначено для использования лицами с физическими, чувственными или интеллектуальными нарушениями, а также лицами, лишенными опыта и здравого смысла (включая детей), за исключением случаев, когда эти лица находятся под наблюдением или проинструктированы для обеспечения безопасного использования этого устройства.
7. При использовании устройства, если вы обнаружите утечку из устройства или слишком высокую температуру двигателя, а также странные шумы, неприятный запах и другие проблемы, пожалуйста, немедленно прекратите использование и обратитесь за помощью в нашу службу технического обслуживания.
8. Если резервуар для чистой воды и резервуар для грязной воды не установлены на место, пожалуйста, не используйте пылесос.
9. При перемещении устройства, пожалуйста, держите его вертикально, чтобы избежать попадания грязной воды в двигатель.
10. Моющее средство следует хранить в недоступном для детей месте.
11. Пожалуйста, следуйте инструкциям на этикетке моющего средства, чтобы использовать его.
12. Данный продукт подходит только для использования в домашних условиях, нельзя использовать пылесос в промышленных условиях или на открытом воздухе.
13. Этот пылесос подходит для твердых полов в домашних условиях, таких как мраморный пол, деревянный пол, плиточный пол, пол из массива дерева и ламинированный пол.
14. Не используйте данное изделие при температуре окружающей среды ниже 0°C или выше 45°C.
15. Не используйте это устройство для очистки пенообразующей жидкости, чтобы не повредить двигатель.
16. Не добавляйте спирт в резервуар для чистой воды.
17. Не используйте данное изделие для уборки сигарет, спичек и других источников огня во избежание возгорания.
18. Не используйте данное изделие для уборки легковоспламеняющихся, взрывоопасных или легколетучих жидкостей, таких как бензин, керосин, краска, духи и т.д., которые могут привести к короткому замыканию изделия или взрыву.
19. Не используйте это изделие для уборки цветного порошка или тонера, используемых внутри лазерных принтеров и копировальных аппаратов, во избежание возгорания или взрыва.
20. Не используйте данное изделие для уборки острых предметов, таких как осколки стекла, гвозди, скрепки для бумаги, камни и другие предметы, во избежание повреждения изделия.
21. Не используйте данное изделие для удаления пигментов, красок, крема для обуви и других стойких пятен.
22. Не встряхивайте, не опрокидывайте устройство сильно и не допускайте столкновений, чтобы грязная вода не попала в двигатель.
23. Не перекрывайте вход и выход воздуха, чтобы избежать перегрева устройства.
24. Не замачивайте щетку для пола в воде, чтобы не повредить устройство.
25. Не смачивайте корпус устройства, это может привести к возгоранию и поражению электрическим током из-за короткого замыкания устройства.
26. Не промывайте щетку под краном.
27. Перед утилизацией данного изделия необходимо извлечь батарейный блок из устройства; при извлечении батареи устройство должно быть обесточено, батарею следует безопасно утилизировать.

Знакомство с продуктом

Вид продукта



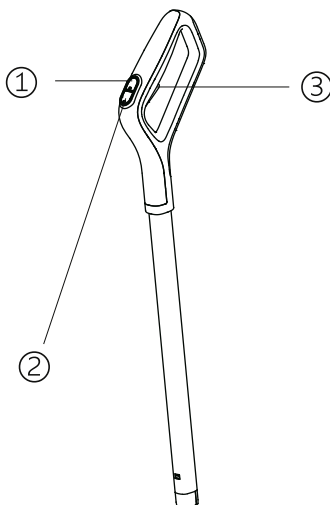
Знакомство с продуктом

Функции управления

Функция 1: Включение / выключение питания, коротко нажмите кнопку ① для включения / выключения устройства.

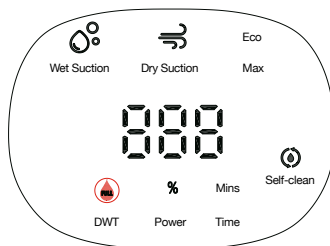
Функция 2: Самоочистка, когда устройство заряжается, нажмите кнопку ① в течение 3 секунд для запуска самоочистки, коротко нажмите для отмены самоочистки.

Функция 3: Переключатель режимов, коротко нажмите кнопку ② для переключения между разными режимами.



Функция 4: Максимальный режим, длительно нажмите кнопку ③ на 1 сек. для перехода в максимальный режим, проделайте тоже самое для возврата в режим ECO.

Цифровой дисплей



888	Самоочистление: Выражается в секундах. Уборка: Выражается в минутах. Другое: код, например, F1.		Когда загорается значок и продолжает мигать, пожалуйста, вовремя опорожните резервуар для грязной воды.
	Когда загорается значок, устройство находится в режиме влажного всасывания и автоматически подает воду.	Eco	ЭКО-режим
	Когда загорается значок, устройство находится в режиме сухого всасывания и не подает воду.	Max	Максимальный режим
	Когда загорается значок, устройство переходит в режим самоочистки.		Аккумулятор зарядится с 5% до 100%, экран выключится в течение 1 часа после полной зарядки.
Самоочистление		Зарядка	

Сборка продукта

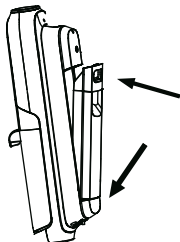
1. Сборка:

Вставьте соединительную трубку ручки в монтажное отверстие корпуса, раздастся звук "щелчка", указывающий на то, что она установлена на место.



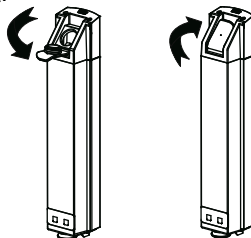
3. Установка резервуара для чистой воды

Совместите дно резервуара для воды с пазом в корпусе, а затем вставьте резервуар для воды внутрь корпуса, звук "щелчка" указывает на то, что резервуар установлен на место.



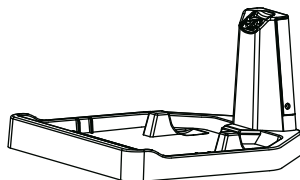
2. Налейте воду

Откройте крышку резервуара для воды, наполните резервуар водой, а после этого хорошо закройте крышку. В резервуар для чистой воды можно добавить 2-3 мл. чистящего средства ATVEL Q.



4. Установите зарядную станцию

Приложите подставку зарядной станции к стене и вставьте ее в розетку с помощью оригинального адаптера.



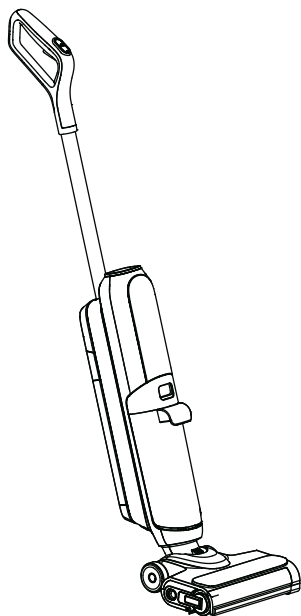
5. Зарядка

Поместите пылесос на зарядную станцию, так, чтобы контакт зарядного основания совпал с контактом зарядной базы.



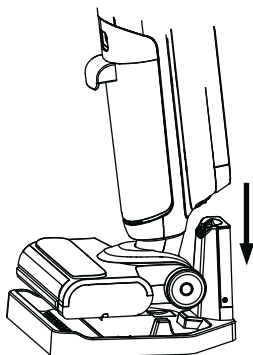
Эксплуатация

1. Начало использования: после сборки пылесоса, снова наклоните его под прямым углом и нажмите кнопку включения.



- ① Во время использования запрещается быстро толкать и тянуть пылесос, чтобы не допустить попадания грязной воды в вентилятор;
- ② Если в резервуаре для грязной воды есть много пены, то своевременно очистите его, чтобы избежать попадания пены в мотор.

2. Окончание использования: после завершения уборки поставьте пылесос обратно на зарядную станцию, нажмите кнопку ① в течение трех секунд и пылесос перейдёт в режим самоочистки.



Вовремя самоочистки убедитесь, что в резервуаре для чистой воды есть вода. После самоочистки, пожалуйста, своевременно опорожните резервуар для грязной воды, чтобы избежать неприятного запаха, и выньте роликовую щетку для просушки.

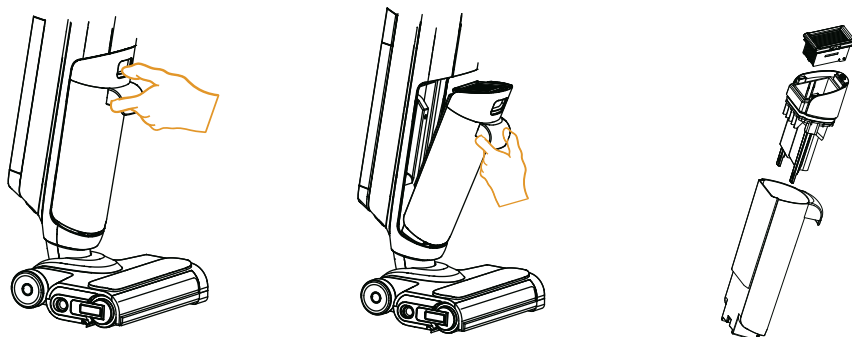
Уход и техническое обслуживание

Пожалуйста, отключите питание пылесоса перед началом технического обслуживания.

1. Уход за компонентами резервуара для грязной воды: После использования компоненты резервуара для грязной воды необходимо немедленно очистить, чтобы избежать появления неприятного запаха. Когда пылесос стоит, возьмитесь за ручку резервуара для грязной воды и большим пальцем нажмите на фиксатор верхней крышки резервуара для грязной воды и потяните ее, после чего резервуар для грязной воды можно будет вынуть.

Промойте резервуар для грязной воды и его верхнюю крышку чистой водой и высушите губчатый фильтр перед следующим использованием.

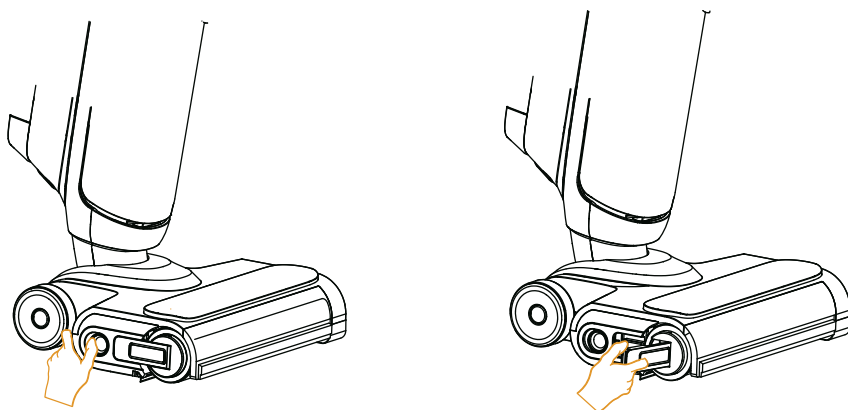
Также необходимо прочистить патрубков под грязным баком щёткой для чистки.



2. Уход за компонентами щетки для пола: в зависимости от загрязнения пола в доме необходимо регулярно проверять и очищать роликовую щетку от посторонних предметов, таких как волосы.

Потяните фиксатор роликовой щетки, после того как ручка роликовой щетки выскочит, возьмитесь за неё, чтобы вынуть роликовую щетку.

Также необходимо периодически очищать привод валика внутри корпуса щётки.



Технические характеристики

Номинальное напряжение:	21,6 В	Вход адаптера:	100-240 В, 50/60 Гц, 0,8А
Номинальная мощность:	150 Вт	Выход адаптера:	Постоянный ток 27 В, 0,8 А
Время зарядки:	Около 4 часов	Рабочее время:	30-38 минут
Мощность всасывания:	7-11,5 КПа	Вес нетто:	3,6 кг

Приведенные выше данные из лаборатории компании, фактическое использование может отличаться в зависимости от окружающей среды. Компания оставляет за собой право вносить любые технические и дизайнерские изменения в продукт в связи с постоянным совершенствованием. Право на интерпретацию принадлежит компании Грандстоун корп.

Коды ошибок

Код	Причины	Решения
F0	Перегрузка двигателя вентилятора	Короткое замыкание или перегрузка двигателя вентилятора сработали 3 раза, автоматически отключится через полчаса
F2	Перегрузка двигателя вентилятора	Зарядное устройство использовалось неправильно; Замените адаптер
F3	Повышенное напряжение двигателя вентилятора	Проверьте двигатель
F4	Перегрузка роликовой щётки	Проверьте, нет ли грязи (например, шерсти домашних животных) на роликовой щётке, её креплении, затем очистите их; Проверьте двигатель роликовой щётки
F5	Перегрузка распылителя воды	Проверьте распылитель воды

Поиск неисправностей

Проблемы	Возможные причины	Решение
Пылесос не заряжается.	• Блок питания плохо подключен. • Пылесос плохо подключен к зарядной станции.	• Пожалуйста, проверьте подключение блока питания. • Переустановите пылесос на зарядной станции.
Ручка управления не работает.	• Батарея разряжена. • Ручка плохо соединена.	• Полностью зарядите аккумулятор. • Переустановите ручку.
Пылесос не работает.	• Резервуар для грязной воды полон. • Резервуар для грязной воды не установлен. • Роликовая щётка не установлена.	• Слейте воду из резервуара для грязной воды. • Пожалуйста, проверьте и установите резервуар для грязной воды. • Пожалуйста, проверьте и установите роликовую щётку.
Тяга пылесоса ослабевает.	• Губчатый фильтр заблокирован. • Губчатый фильтр влажный. • Скребок установлен неправильно.	• Пожалуйста, проверьте и очистите губчатый фильтр. • Пожалуйста, сначала просушите губчатый фильтр. • Пожалуйста, проверьте и переустановите скребок.
Резервуар для чистой воды протекает.	• Объём чистой воды выше, чем у выдувного клапана. • Резервуар для чистой воды установлен неправильно.	• Слейте воду до тех пор, пока её объём не станет меньше, чем у клапана. • Переустановите резервуар для воды на место.
При распылении вода не выходит.	• Резервуар для чистой воды пуст. • Резервуар для чистой воды установлен неправильно.	• Наполните резервуар для чистой воды. • Переустановите резервуар для воды на место.

Поиск неисправностей

Проблемы	Возможные причины	Решение
Пылесос не работает в режиме самоочистки.	• Пылесос не подключен к источнику питания. • Резервуар для грязной воды полон. • Недостаток воды.	• Пожалуйста, проверьте подключение с блоком питания. • Слейте воду из резервуара для грязной воды. • Пожалуйста, залейте чистую воду в резервуар.
Резервуар для грязной воды не заполнен, но сигнал показывает полный бак воды.	• Засорен губчатый фильтр. • Губчатый фильтр слишком влажный.	• Очистите грязные губчатый фильтр. • Высушите губчатый фильтр и используйте.
На выходе воздуха есть капли воды.	• Губчатый фильтр не установлен. • Пылесос сильно наклонен. • Пылесос удаляет пену.	• Пожалуйста, проверьте и установите губчатый фильтр. • Используйте пылесос правильно. • Своевременно опустошайте резервуар для грязной воды.
Пылесос тяжело движется	• Ролик с щёткой установлен неправильно.	• Пожалуйста, проверьте и переустановите щётку по руководству пользователя. Очистите привод валика внутри корпуса щётки.

Наименование и содержание опасных веществ

Название детали	Опасные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный Хром (CrVI)	Полиброминированные дифенилы (ПБД)	Полибромированные дифениловые эфиры (ПБДЭ)
Пластиковый корпус	О	О	О	Х	О	О
Металлические детали	О	О	О	О	О	О
Печатная плата	О	О	О	О	О	О
Резиновые компоненты	О	О	О	Х	О	О
Винты, шайбы и т.д.	О	О	О	Х	О	О
Срок службы компонентов по соображениям защиты окружающей среды составляет 10 лет. Указанный срок действителен в соответствии с условиями эксплуатации, указанными в данном руководстве. О: Это указывает на то, что содержание опасных веществ во всех однородных материалах компонентов соответствует директивам Совета RoHS 2 (EC) 2015/863 и (EC) 2017/2102, вносящим поправки в приложение II к Директиве 2011/65/EC. Х: Это указывает на то, что содержание опасных веществ во всех однородных материалах компонентов является предметом исключения в соответствии с Директивами Совета RoHS 2 (EC) 2015/863 и (EC) 2017/2102, вносящими поправки в приложение II к Директиве 2011/65/EC в связи с существующим уровнем технологии.						

Переработка отходов



Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами этого продукта. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь в местный совет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели продукт.



Продукт соответствует всем требованиям директив ЕС, применимых к конкретному продукту.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические характеристики, которые могут быть изменены без предварительного уведомления.

Поддержка

Если у вас возникли проблемы с вашим прибором, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки генерального сервисного партнера российского представительства ATVEL. Пожалуйста, приготовьтесь указать номер модели и серийный номер. Форма приёма обращений генерального сервисного партнера ATVEL в России компании BRAND ASC: brandasc.ru

Телефон в России: 8 (499) 213-49-29

Если у вас есть какие-либо вопросы или комментарии, или вы хотите получить больше информации о продуктах ATVEL, обратитесь к нам онлайн:

Сайт: atvel.ru

Стандартная гарантия в 1 год

Гарантия действительна, только если прибор используется в соответствии с прилагаемой инструкцией.

Важно сохранить чек розничного продавца в качестве доказательства покупки. Рекомендуем скрепить чек, гарантийный талон и хранить их вместе.

Серийный номер изделия и номер модели указан в маркировке каждого продукта.

Все продукты ATVEL прошли индивидуальную проверку качества перед выходом с фабрики. В маловероятном случае обнаружения неисправности прибора обратитесь в сервисный центр. В соответствии с исключениями, изложенными ниже (см. следующий пункт), неисправный прибор будет отремонтирован или заменен, и передан обратно покупателю. Если у вас есть подозрение на неисправность, прочитайте раздел «Поиск неисправностей» перед обращением в сервис.

Исключения

Производитель не несёт ответственности в соответствии с условиями гарантии, если:

1. Прибор имеет механические повреждения, вызванные грубым внешним силовым воздействием, произошедшим в процессе эксплуатации устройства.
2. В мотор устройства попал мусор из-за неправильной установки мусоросборника или при использовании без фильтров.
3. Неисправность была вызвана неправильным использованием, небрежным использованием или использованием, противоречащим рекомендациям изготовителя, или если неисправность была вызвана скачками напряжения или повреждением при транспортировке.
4. Неисправность была вызвана использованием электрического тока отличными от рекомендованных характеристик.
5. Был проведен самостоятельный ремонт или ремонт неуполномоченными лицами.
6. Прибор использовался в прокате или в целях не бытового применения.
7. Производитель оставляет за собой право не осуществлять какой-либо вид обслуживания по гарантии по своему усмотрению.
8. Ремонт/замена узлов и компонентов, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации, в том числе: сетевые шнуры, фильтры, ролики и колёса, щетина и подошва щеток и насадок и все сопутствующие им элементы.
9. Нарушения в работе изделия вследствие его эксплуатации в непредназначенных для этого условиях: уборки в ремонтируемых или строящихся помещениях; при хранении и эксплуатации в среде с повышенной влажностью (более 90%) или при температуре менее 0 °C, использование вне помещений.
10. Ремонт в случае уборки изделием строительной пыли и мусора, а также мелкой пыли, такой как мука, порошок для очистки ковровых покрытий и т.п.
11. Нарушения в работе изделия, вызванные попаданием влаги во внутренние компоненты пылесоса (в том числе в циклоническую систему).
12. Устранение засоров, очистка фильтров и прочих компонентом изделия, так как это является обязанностью пользователя изделия.
13. Нарушения в работе изделия, вызванные эксплуатацией аппарата в стране, для которой он не был сертифицирован.
14. Есть повреждения пылесоса ввиду отсутствия надлежащего ухода. Засорения трубопровода корпуса щётки, губчатого фильтра вызванные не использованием самоочистки / ручной чистки не являются гарантийным случаем.
15. При использовании моющего средства допущено переполнение бака для грязной воды пеной.